

丰明广报中文版

とよあけ

広報とよあけ（中国語版）

2025. 5. 1 No.240



毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍のかたにお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。



口译呼叫中心（外国人专线） TEL 0562-85-1031

◆第17次 豊明市在住外国人和豊明市市民的体育交流会

（第17回 TIRA 国際スポーツ交流会）

促进外籍居民与丰明市民通过体育运动加强交流。

- 【日期】 5月25日（星期日）9:00～12:30
- 【地点】 丰明市福祉体育馆2楼运动场
- 【对象的人】 任何人均可参加。
- 【项目】 一次弹跳不规则软式排球（使用不规则形状软球进行的球类运动）、地板滚球、健球等
- 【参加费】 免费
- 【所带物品】 室内用运动鞋・适合运动的服装
- 【申请】 无需申请。当天直接前往会场。



■咨询 丰明市国际交流协会 电话：0562-92-4649
9:00～15:30 周一・周二・周四・周五（不包括法定节假日及元旦期间）

◆外国人可免费咨询（外国人関係手続き無料相談）

丰明市国际交流协会（TIRA） 电话 0562-92-4649

- 【日期】 5月18日（星期日）7月20日（星期日）9月21日（星期日）13:00～16:00
- 【地点】 综合福祉会馆1楼 辅导室
- 【对象】 在市内居住、或工作等的外国居民 ※国籍没关系
- 【咨询内容】 ①与外国人结婚、外国人的雇用、就职所必需的日本签证 ②日本的永住签证 ③归化申请 ④向行政书士咨询关于国际婚姻及国际收养的手续
- 【申请】 请给TIRA(丰明市国际交流协会) 打电话。（需要预约）
※申请时间为周三以外的一般工作日9:00至15:30。



◆税款的缴纳期限（税金の納期限）

债权管理科



小型汽车税 …… 全期 6月2日(星期一)

注：通过银行等转账支付者请于缴纳期限的前一天之前确认存款余额。
想要停止通过账户转账方式交税的人，请截至5月20日（星期二），带上纳税通知书图章，前来债权管理课办理变更手续。



育儿支援科
5-6月的保健
需要预约的项目请到窗口处或打
电话申请报名



婴幼儿体检 (乳幼児健康診査)

【地点：保健中心】

体检名称	报名时间	对象婴幼儿	日程	其他
3个月 婴儿体检	将分别另行通知	2025年1月出生	5月7日(星期三)	* 将给参加对象发去通知。 请确认内容，填写好必要的单子 并带到会场。 
		2025年2月出生	6月11日(星期三)	
1岁6个月 婴儿体检		2023年10月出生	5月8日(星期四)	
		2023年11月出生	6月4日(星期三)	
2岁3个月 牙科健康诊察		2023年1月出生	5月13日(星期二)	
		2023年2月出生	6月10日(星期二)	
3岁幼儿体检		2022年4月出生	5月9日(星期五)	
			5月14日(星期三)	
		2022年5月出生	6月3日(星期二)	
			6月5日(星期四)	

★由于迁入本市等的影响，有时无法将体检通知寄送给您。如果到体检日期的13天前仍未收到通知，请向育儿支援科问询。



儿童的预防接种 (子どもの予防接種)

儿童的预防接种有国家规定的定期预防接种（轮状病毒、B型流感嗜血杆菌、儿童肺炎球菌、乙肝、四种混合接种（白喉、百日咳、破伤风、脊髓灰质炎）、五种混合接种、卡介苗、麻疹风疹、水痘、乙型肝炎、二种混合（白喉、破伤风）、人乳头瘤病毒）和任意接受注射的预防接种两种。希望各位家长确认好母子健康手册上的内容，根据疫苗的种类分别在适合接种的时期进行预防接种。



育儿咨询 (育児相談)

申请：丰明预约辅助 联系处：育儿支援科
※ 需要最晚在前一天下午5时完成预约



<丰明预约辅助>

地点	日程	时间	内容
保健中心	5月21日(星期三) 5月28日(星期三)	10:00~11:00	将在测量身高、体重的同时接受咨询。 请携带母子健康手册。 ※关于应携带物品等详细内容，请在预约时进行确认。



育儿支援中心 【Takenoko】(子育て支援センター)

学龄前儿童及其父母可自由使用。欢迎前来体验！

【Takenoko】开放时间：周一～周六（不包括法定节假日）9:00~16:00



欢迎亲子同乐(自由参加) (親子で遊びましょう)

地点	日程	其他
所有儿童馆	敬请咨询各儿童馆	开展亲子同乐游戏等各种活动。



口译呼叫中心（外国人专线） TEL 0562-85-1031

◆辍学儿童监护人支援事业（不登校児童生徒保護者支援事業）

学校教育科

对于因辍学及发育障碍等原因而烦恼的监护人，将提供可随意与拥有育儿经验的进行咨询的场所。

●育儿咨询室●



- 【日期】 每月第3个周三 ① 9:00~ ② 10:00~ ③ 11:00~
- 【场所】 市政府新馆3楼教育委员会室
- 【对象】 因不足18岁儿童辍学等原因而烦恼的市内居住的监护人
- 【申请】 请使用申请表进行申请。
- 【其他】 〈承办企业〉Oyanokai Pasuteru(親の会パステル)



申请表

◆桶狭间古战场祭（桶狭間古戦場まつり）

日期：6月7日（星期六）・6月8日（星期日）《7日不举办活动。》
 场所：桶狭间古战场传奇的地方，高德院停車場，沓挂城迹，古迹 戦人塚
 ※不提供停车位，请乘坐公共交通工具前来

有关详细内容，
请确认[丰明市观光协会官网](#)。

★沓挂城迹 6月7日（星期六）★

- ・戦人塚供養祭(在古迹 戦人塚)
- ・历史指南(在桶狭间古战场传奇的地方)高德院停車場，



丰明市观光协会官网

★桶狭间古战场，高德院 6月8日（星期日）★

- ・历史指南(在桶狭间古战场传奇的地方)，
- ・娱乐表演/饮食摊位开幕/武者行列/合戦再现剧(在高德院停車場)
- ・三大合战相关之地展位出展
新城市、长久手市出展
- ・火绳枪射击/棒手表演/太鼓表演
骑马体验、分撒面包、丰明高中吹奏乐团(在沓挂城迹)



咨 询：桶狭间古战场祭实行委员会事務局（产业支援科内）

◆丰明夏天节日活动（豊明夏まつり）

共生社会科

将举办 2025 年丰明夏祭



- 【日程・时间】8月2日（星期六）・8月3日（星期日）16:00~21:00
- 【场所】文化会馆停车场
- 【发射烟花】8月3日（星期日）20:00~





预防接种通知（予防接種のお知らせ）



●2025年度成人的风疹预防接种补助制度（自愿预防接种）

（令和7年度大人の女性の風しん予防接種助成制度）

健康推进科

【补助对象疫苗】风疹疫苗或MR疫苗（麻疹和风疹混合疫苗）

【补助对象者】

- ① 住民票地址位于市内，有怀孕意愿但未曾分娩的女性
- ② 没有接种过风疹疫苗和没有患过风疹的人
- ③ 2025年4月1日以后，接受风疹抗体检查，被确诊为抗体不足的人

【补助金额】

补助接种费用的二分之一的金额（上限为5,000日元）
但是，领取生活保护费的人全额补助

【补助接种期间及补助申请期间】

2025年4月1日（星期二）为止～2026年3月31日（星期二）为止

【注意事项】

为避免疫苗对胎儿产生不良影响，接种前一个月和接种后两个月请采取避孕措施。

●风疹追加对策项目（定期预防接种）

（風しん追加の対策）

健康推进科

本项活动计划自2025年4月1日起结束，但因部分地区出现MR疫苗供应停滞问题，作为补救措施，将延长接种期间。

MR疫苗的接种对象仅限截至2025年3月31日已接受风疹抗体检查的居民，因此不单独寄发优惠券。将向希望接种的居民发送接种手续指南，请在接种前咨询健康推进科。

【接种期限】～2027年3月31日（星期三）为止

【补助对象者】接种当天住民票住所位于丰明市，并符合以下①至③项所有条件的居民



- ① 1962年4月2日至1979年4月1日出生的男性
- ② 截至2025年3月31日已接受风疹抗体检查，且风疹抗体不足的居民
- ③ 因疫苗分配不均衡而未能接种MR疫苗的居民



口译呼叫中心（外国人专线）

TEL 0562-85-1031

（8:30-17:15）



丰明市多语言信息

@ToyoakeCity.MultilingualInformation



使用智能手机和电脑可以阅读外文版的宣传报

URL: <https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm>



发行：丰明市役所 共生社会科
〒470-1195 丰明市新田町子持松 1-1
TEL:0562-92-8306

URL:<https://www.city.toyoake.lg.jp>

